

στην εἰς τὰς ἐκαλησίας μας. "Οτι δημοσίευσαν διαδεῖομέναν δύον ἔποεπεν εἰς τὴν Ἰταλίαν, πρόπει ν' ἀποδοθῇ νομίζω εἰς ἔλειψιν δημοσικῆς ἐκπαιδεύσεως καὶ ἐνίαρχην σεως ἐκ μέρους του αἰλήρου. Ἀλλὰ, καθ' ὅσον ἀφορᾷ τοὺς πεπαιδευμένους, δύναμαι νὰ σᾶς διεισθεῖσιστο διε πολλοὶ γνωρίζουσι τὰς Γραφὰς κατὰ βάθος, καὶ ἀναγνώσκουσιν ὅχι μόνον τὴν ἐκαλησικοτειῶν αὐθεντικὴν μεταφρασίν της, ἀλλὰ καὶ ἄλλας μεταφράσεις.

"Η Λουκία οὐπήρξε λίγην εὐγνώμων, καὶ, ώς ἥλιπιζεν διατορίας, ἀνεγίνωσιε μετὰ μεγάλης εὐχαριστήσεως θεωρούμενη τὴν Θάλασσαν. Πολλάκις δὲ μάλιστα περιέγραψεν εἰς αὐτὸν τὰς συγκρούσεις τῶν κυμάτων, δσας εἶχε θεωρήσει ἀπὸ τῆς κλίνης της. Ἀλλὰ βαθύποδὸν καὶ θάλασσα καὶ ἀνάγνωσις κατέστησαν ἡττον ἐνδιαφέρουσαι, δ δὲ Ἀντωνίος, δστις ἡγρύπνει μετὰ μητρικῆς οὖς:ς εἰπεῖν στοργῆς ἐπὶ τῆς ἀσθενοῦς του, συγηθάνητη ὅτι ἔπρεπε νὰ τῆς εὔρῃ νέαν ἄλλην ἐνασχόλησιν. Κατ' ἀρχὰς ἐπρότεινεν εἰς αὐτὴν νὰ τῷ ἀναγνώσκῃ καθ' ἐκάστην ἐν κεφάλαιον τοῦ Μαντζόνη. Μετὰ τοῦτο δὲ ἀνεγίνωσκεν αὐτὸς εἰς ἐκείνην σκηνὴν πινα τοῦ Σαζέπηρ, ἵνα τελειωποιήσῃ, ώς ἔλεγε, τὴν ἀγγλικὴν του προφοράν. Αἱ ἀναγνώσεις αὗται προεκάλουν τὸν ἀργυρόνηχον τῆς Λουκίας γέλωτα, δστις τοσοῦτον εὐάρεστας ἤχει εἰς τὰ ὕπατα του Ἀντωνίου, καὶ δὸν τοσοῦτον ἀστρένως συνεμερίζετο, μολονότι ἀφορούμενη του ώς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἥτο ή οὐχὶ τοσοῦτον ἀψιγος ἀγγλικὴ προφορὰ του ἴταλού ἱστροῦ.

(Επειτα συνέχεια)

## Ο ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΟΔΩΝ

Αἴστραλεις.

Καλὸν πρέγμα εἶνε τὸ νὰ ἔχῃ ἔθνος τις ἀποικίας, ἀλλὰ πολὺ κάλλιον βεβαίως τὸ νὰ συντελῇ εἰς τὴν γέννησιν νέου τινὸς ἔθνους ἄλλου. Οἱ Ἀγγλοί, φέροι εἰπεῖν, οἵτινες ἀποκαλοῦσι τοὺς Ἀμερικανοὺς ἔξαιδέλφους, λέγοντες: "οἱ ἐν Ἀμερικῇ ἔξαιδελφοι ήμαν", δύνανται ἡδην νὰ λέγωσιν: "οἱ ἐν Αἰστραλίᾳ ἔξαιδελφοι ήμαν", καὶ θὰ σεμνύνωνται ἐπὶ τῇ προσωνυμίᾳ ταύτη ήμέρουν τινά διότι ή Αἰστραλία μετ' οὐ πολὺ θὰ καταπλήξῃ τὴν οἰκουμένην διὰ τῆς τεραστίας ἀναπτύξεως της κατὰ πάντας συγγρόνως τοὺς αἰλάδους, καὶ τὸ θέρχυα, ὅπερ ἀπὸ ἐκαπτὸν ἐκροστοι πέντε ἥδη ἐτῶν θαυμάζομεν ἐν ταῖς Ὕμωνέναις Πολιτείαις τῆς Ἀμερικῆς, ὅσονούπω θὰ παραστεῖται ἔτι λαμπρότερον ἐν Αἰστραλίᾳ.

A'

"Ο πόδης ερεκτές ἐτῶν ἐπισκεπτόμενος τὴν πόλιν Βριτανίαν, πρωτεύουσαν τῆς ἐν Αἰστραλίᾳ ἐπαρχίας Κουνηστάλανδης, οἰδὲν ἄλλο ήδύνατο νὰ ἔδη ἡ ἔκτασιν ἀδενόδρον, δῆμηρά τι ἐν ἀπεράντω δάσει, ὅπερ αἱ γεῖρες τῶν λευκῶν ἀπέκοψαν. Ἡ γυμνὴ ἐκείνη ἔκτασις εἶγε στήμερον πόλις μεγάλη,

ἔχουστα καλὰς δῖδοντα φωτιζομένας διὰ φωταερίου, οἰκοδομήματα μεγαλοπρεπῆ καὶ . . . ἔξι καθημερινάς ἐφημερίδας. Οὐδεὶς δὲ ἀγνοεῖ τὰ δύο πρώτιστα ἀπαρχήτητα πράγματα ἐν Ἀγγλικῇ ἢ Ἀμερικανικῇ ἀποικίᾳ εἶνε ἐφημερίδας καὶ σκεῦος ποὺς βράσιν ὑδάτως. Καὶ ὅντως τέτσαρες Ἀγγλοσάξωνες ἄμα κατασκούπετες ὅπου δήποτε τῆς γῆς, πρώτιστα πάντων φροντίζουσι νὰ παρασκευάσωσι τέτιον καὶ νὰ ίδρυσωσι ἡμερήσιον πολιτικὸν ὅργανον." Οθεν ἐν μόνη τῇ ἐπαρχίατης Κουνηστάλανδης ἥτις μόλις εἶνε τὸ τέταρτον τῆς πεπολιτισμένης Αἰστραλίας, μπάρχουσιν ἐπτά καὶ εἴκοσιν ἐφημερίδες!, ἐν δὲ τῇ μεσημβρινῇ Νέᾳ Οἰαλλίᾳ ἔισταν ἔνδεκα, ἐν δὲ τῇ Συνδέη μόνη δεκατέσσαρες. Καὶ νῦν μὲν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ ταύτη εἶνε ἐθνομαρική τὰ φύλακ σχεδὸν πάντα, ἀλλ' οὐδὲ ἡττον ἰκανῶς ἀποδεικνύουσι τὴν διανοητικὴν δραστηριότητα, ἔξι ἡς εὐκόλως τις εἰκάζει καὶ περὶ τῆς ὑλικῆς δραστηριότητος του χθετινοῦ τούτου λαοῦ.

"Η πόλις Βριτανίαν εἶναι ἐκτιμένη ἐπὶ τοῦ δύμων ποταμοῦ, οὗν ἀναπλέων τις εὐχρέστως βλέπει ἐκατέρωθεν μὲν κοσμουμένας τὰς ὅχθας διὰ καταφύτων λόφων, χυτηρίων, σχοινοποιείων, ἐπαύλεων, μήγαντος δάσων παρθένων, κατοικιῶν κομψῶν καὶ βιομηχανιῶν ἐργαστηρίων, ἐν δὲ τῷ ποταμῷ ἴστιοφόρα τινὰ, ἀτυπόλοισα, μεγάλα πλοῖα ἡγκυροθειλημένα, καὶ ἐπὶ τῶν πλοίων ἀνθρώπους μέλανας, λευκούς, κιτρίνους, Ἀγγλους, Λίαγενετες, Κινέζους, σύμφυρα παρθαλὸν καὶ ἐν τοῖς πράγμασι καὶ ἐν τοῖς ἀνθρώποις. Αἱ κατοικίαι εἰναι κατεπεκυασμέναι αἱ μὲν ἐκ κορυφῶν δένδρου καὶ σανίδων ἀκόρμψας συνηρμοσμένων ὑπὸ τῶν πρώτων κατοίκων, οἵτινες ἐδιέταντο νὰ παρασκευάσωσι δύον τάχυον διόποτε εἰδούς στέγην, αἱ δὲ ἐκ λίθων πελεκητῶν καὶ διὰ μαρμάρων καὶ γλυφῶν κεκοσμημέναι. Παραπλεύρως ἐκαλησίας τινὸς νεοδημήτου οὐπάρχει μάνιδρος ζέφων, ποὺς τῆς θύρας ἐκπόρου τινὸς τοῦ συρρού σωρὸς κενῶν λευκοσιμήρων κουτίων, φιάλαι συντετριμέναι, ἐν γένει παντοῖον πράγματα ἄχροστα, ἀμελῶς ἐθριμμένα, καὶ θύμοια πρός σκωρίας παντοῖας σύλης κατατηγείστης οὐ πότε τοῦ παυρόγυνου πυρὸς τῆς ἀποικικῆς δραστηριότητος. Αἱ δῖδοι εἶνε μεσταὶ ἀμαξῶν συρρομένων οὐ πότε δύο ιππων. Τὰ ἐμπορικὰ καταστήματα βρίθουσι σιδήρους, γεωργικῶν ὁργάνων, ἴππων σκευῶν εἰναι ἐν γένει παντὸς ὃ τι δεικνύει τὸ ἐργατικὸν τῶν κατοίκων.

"Αλλὰ δυστυχεῖς, καὶ τοι ἡ μέθη δὲν εἶνε κοινὴ, ἐν Κουνηστάλανδῃ οὐπάρχουσι πολλοὶ φιλοπόται. Τὰ γρυπωρυγεῖα εἶνε τὸ δύσαρεστότατον πάντων τῶν εἰδῶν τοῦ πλούτου, διότι συντείνουσιν εἰς τὴν ἀνηθικότητα τοῦ λαοῦ. 'Ο εὐκόλως κερδαίνων εὐκόλως καὶ δαπανᾷ, καὶ οἱ ἔργαται συνήθωσ δαπανῶσι τὰ κέρδη των εἰς τὸ πίνειν. Ἀλλὰ κατὰ καλὴν τύχην τῆς Αἰστραλίας ἀπὸ τινῶν ἐτῶν σιδηρωρυγεῖα καὶ ἀνθρωπωρυγεῖα ἀντικαθιεῖσιν ἥδη τὰ γρυποφόρα κοιτάζουσατ" ἀλλ' οἱ ἀρχαῖοι θ-

νους, ἀπερασίσθη πάντες ἀδικαρίτως νὰ φογεύωνται! Εξῆλθον τῆς πόλεως οἱ ἀνδρεῖοι μαχηταὶ καὶ μετ' ὅλην ἄνεκάλυψαν κατεσκηνωμένους μαύρους παρὰ τὴν ὅχθον τινὸς λίμνης. Οἱ δύσμοιροι καταληφθέντες ἀπροσδοκήτως προσεπάθησαν νὰ διαφύγωσιν ἀλλὰ ποῦ; Ιδόντες δὲ ἐκαυτοὺς περιζωσύνους πανταχόθεν ὑπὸ πολυπληθοῦς στίφους, ἔντρογοι κατέπιπτον εἰς τὴν λίμνην πρὸς ἀποφυγὴν τῶν σφαιρῶν, αἵτινες ἐσύριζον διασχίζουσαι τὸν ἀέρα. Ἐπὶ τῆς ἀνακινουμένης ἐπιφυνέας τῆς λίμνης ἐφύκινοτο μαρρόθεν μελανά τινα σημεῖα, αἱ κεραλιὶ τῶν ἀθλίων, αἵτινες ἐξαφνιζόμεναι ἐν τῷ ὅδετι ἀνέλιυν πάλιν. Γνωστὸν δὲ ὅτι οἱ ιθαγενεῖς οὗτοι εἶναι ἄριστοι κολυμβηταὶ καὶ ἥλπιζον ὅτι θὰ ἀπαυδήσωσιν οἱ λευκοὶ οἱ παρατεταγμένοι περὰ τὴν ὅχθον καὶ ἀδιαλείπτως πυροβολοῦντες. Ἀλλὰ ποῦ νὰ ἀπαυδήσωσιν; ή ἐκδίκησις εἶναι ὑπόμονος καὶ οἱ σκαπαρεῖς τῆς προσδόου τότε μόνον ἀπεγχώρησαν, ἀροῦντες εἰδὸν καὶ τὸ τελευταῖον πτῶμα ἐπιπλέον ἐπὶ τῆς ἐρυθρᾶς ἐπιφυνέας τῆς λίμνης.

[Ἐπειτα τὸ τέλος.]

## ΟΙ ΜΑΡΤΥΡΕΣ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ

[Γεγ. τῶν τοῦ Gaston Tissandier].

Ἐπιστήμην καὶ πατρίς.

Μεταξὺ τῶν παραδειγμάτων τῆς τελεσφόρου συνδρομῆς, ήντις ἡ ἐπιστημονικὴ μεγαλοφυΐα παρέσχε κατὰ καιρὸν εἰς τὴν ἄμυναν ἔθνους τινὸς, δὲν ὑπάρχει λαμπρότερον τῆς ἡρωϊκῆς ἀντιστάσεως τῶν Συρακουσῶν, δέ τε πρὸ δύο χιλιαδῶν ἐπῶν ἐποιειρκήθησαν ὑπὸ τῶν Ρωμαίων.

Οἱ Συρακουσῖοι, προσθήληθέντες ὑπὸ τοῦ Μαρκέλλου κατὰ γῆν ἄμμον καὶ κατὰ θάλασσαν, ἐφοβήθησαν δέν θὰ δυνηθῶσιν ὑπὸνθέσιοιν εἰς τὴν τοιαύτην βίᾳν καὶ δύναμιν, μετὰ φρίκης δὲ ἀνελογίζοντο τὴν ἐπικειμένην ἀλωσιν τῆς πόλεως, λησμονήσαντες δέ τις εἰς τῶν τειχῶν αὐτῆς ὑπῆρχε μέγας πολίτης, γεωμέτρης ἔχων μεγαλοφυῖαν ἔξοχον καὶ διακαπῇ φιλοπατρίαν.

«Σχάσαντος δὲ τὰς μηχανὰς τοῦ Ἀρχιμήδους, λέγει δὲ Πλούταρχος<sup>1</sup>, ἄμα τοῖς μὲν πεζοῖς ἀπήντα τοξεύματά τε παντοδαπά καὶ λίθων ὑπέρογκα μεγάλην, ῥοΐζω καὶ τάχει καταφερούμενων ἀπίστω καὶ μηδενὸς ὅλως τὸ βρύθος στέγοντος, ἀθρόους ἀνατρεπόντων τοὺς ὑποπίποντας καὶ τὰς τάξεις συγγεόντων, ταῖς δὲ γκυστὶν ἀπὸ τῶν τειχῶν ἄρχοντας ὑπερισωρύμενοι κεραπεῖ, τὰς μὲν ὑπὸ βρύθους στηρίζοντος ἀνωθεν ὁθοῦσαν κατέδυον εἰς βυθὸν, τὰς δὲ γερσὶ σιδηροῖς ἢ στόμασιν εἰκασμένοις γεοάνων ἀνασπάσκοι πρώτοι περιποιεῦνται, τὰς δὲ γερσὶ εἰχεις χαράξει εἰς τὴν ἄμμον, Ρωμαῖος δὲ στρατιώτης ἀπέκτεινεν αὐτὸν διὰ τοῦ ἔρθρους.

1. Βίος Μαρκέλλου.

ΤΟΜΟΣ ΙΑ' — 1881.

Ο Διόδωρος, δὲ ίέρων καὶ δὲ Πάππος λέγουσιν, ὅτι δὲ Ἀρχιμήδης ἐπυρπόλησε τὸν στόλον τῶν Ρωμαίων, συγκεντρώσας τὴν ἡλιακὴν θερμότητα διὰ καυστικῶν κατόπτρων. Ηεράματα θετικὰ ἀπέδειξαν δὲ εὖ δέ μέγας μηχανικὸς μετεγείρεσθαι κατόπτρον ἐπίπεδα, δυνατὰ εἶναι τὰ ὑπὸ τῶν ἀρχαίων τούτων ἴστοις καὶ λεγόμενα. Ο Buffon, ἔξαριθμας τῷ 1747 τὸ σπουδαῖον τοῦτο πείραμα, ἐπειθερίωσε τὰ ἀποτελέσματα τῶν κατόπτρων τοῦ Ἀρχιμήδους. Διὰ διστήματος 168 ἐπιπέδων κινητῶν κατόπτρων, ταυτοχρόνως κινουμένων, ἀνέφλεξε ξύλον καὶ ἔτακε μόλυβδον εἰς 150 ποδῶν ἀπόστασιν. «Πάντες οἱ λοιποὶ Συρακουσῖοι σῶσαν τῆς Ἀρχιμήδους παραρκευῆς ἦσαν, λέγει δὲ Πλούταρχος. ή δὲ κινοῦσα πάντα καὶ στρέφουσα ψυχὴ μία... Τέλος δὲ τοὺς Ρωμαίους οὕτω περιφόρους γεγονότας ὅρων δὲ Μάρκους, ὁστ', εἰ καλώδιον ἦξύλον διπέρ τοῦ τείχους μικρὸν δρθείη προτεινόμενον, τοῦτο ἐκεῖνο, μηχανὴν τινὰ κινεῖν ἐπ' αὐτοὺς Ἀρχιμήδην βοῶντας ἀποτρέπεται καὶ φεύγειν, ἀπέσχετο μάχης ἀπάστης καὶ προσβολῆς.»

Καὶ πιστεύομεν δέσσα ἡ ἴστορίας ἀναφέρει περὶ τοῦ μεγάλου τούτου ὑπερασπιστοῦ τῆς πατρίδος του, ἀνημικυνηστούμενοι τὰς δρεῖλογηνέας αὐτῷ ἀναψυφισθήτους ἀνακαλύψεις, τὰς μαρτυρούσας τὴν ἀξίαν τοῦ ἀνδρός. Τῷ ὄντι, δὲ Ἀρχιμήδης διὰ τῶν ἔργων αὐτοῦ ὑπερέχει τῶν μεγίστων μαθηματικῶν. «Οἱ δυνάμενοι νῦν ἐννοήσασιν αὐτὸν, λέγει δὲ Leibnitz, διλεγότερον θαυμάζουσι τὰς ἐφερέσσεις τῶν ἔξοχωτέρων ἀνδρῶν τῶν νεωτέρων χρόνων». Ο διάσημος μαθηματικὸς Lagrange, εἴπε περὶ αὐτοῦ, δέ τις ἐδημιούργησε τὴν μηχανὴν τῆς ἀρχαίτητος.

Εἰς τὸν Ἀρχιμήδην δρεῖλεται δὲ τετραγωνι- σμὸς τῆς παραβολῆς καὶ δὲ ἀνακαλύψεις τῆς μεταξὺ τῆς σφαίρας καὶ τοῦ κυλίνδρου ἀναλογίας. Τὸ θεώρημα τοῦτο εἶναι ἐν τῶν σπουδαιοτέρων τῆς γεωμετρίας. Αὐτὸς ἐπενόησε καὶ τὴν ἔλικα κοχλίαρ τοῦ Ἀρχιμήδους, τὴν ἐπώνυμον αὐτοῦ ὑδροστατικὴν ἀρχὴν, τὴν θεωρίαν τοῦ μοχλοῦ καὶ τῶν ἐν τοῖς ὑγροῖς βυθιζούμενων σωμάτων. Ο βασιλεὺς ίέρων ἐνετέλατο αὐτῷ νὰ κατασκευάσῃ πλοῖον μέγιστον, τὸ δόπιον ἦτο, καθ' ἓ περιγράφει δὲ Αθήναιος, ἔγονον καταπληκτικόν.

Ο Αρχιμήδης δὲν ἡδυνήθη ὅμως νὰ σώσῃ τὴν πατρίδα του. Οἱ Ρωμαῖοι ἐκυρίευσαν τὰς Συρακουσαῖς ἐξ αἰρυνθίαις ἐπιβολῆς, δὲ Ἀρχιμήδης ἐδολοφονήθη παρὰ τὰς δικταγάς τοῦ Μαρκέλλου ὑπὸ Ρωμαίου στρατιώτου. Κατὰ τὸν Τίτον Λίθιον, δὲ γεωμέτρης ἐκάθητο εἰς τὴν ἀγορὰν καὶ ἐσκέπτετο θεωρίαν τὰ σχήματα, τὰ δόπια εἰχεις χαράξει εἰς τὴν ἄμμον, Ρωμαῖος δὲ στρατιώτης ἀπέκτεινεν αὐτὸν διὰ τοῦ ἔρθρους.

Καταλείποντες τὴν ἀρχαίτητα καὶ προσεγγίζοντες εἰς τὴν ἡμετέραν ἐποχὴν, ἐδρίσκουμεν κατὰ τοὺς πολέμους τῆς πρώτης Δημοκρατίας μεγάλα